

OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY ENZA ZADEN POLAND SP. Z O.O.

Art. 1 – Definicje

1. Kupujący oznacza osobę fizyczną lub prawną zawierającą umowę sprzedaży z Enza Zaden w przedmiocie kupna Produktów.
2. Enza Zaden oznacza spółkę Enza Zaden Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ulicy Wąwozowej 29, wpisaną do rejestru KRS pod numerem 0000137014
3. Enza Zaden i Kupujący są zwani dalej łącznie Stronami, a każdy osobno Stroną.
4. Incoterms oznacza aktualnie obowiązujące formuły handlowe opublikowane przez Międzynarodową Izbę Handlową (International Chamber of Commerce (ICC)) w Paryżu.
5. Prawa Własności Intelektualnej oznaczają wszystkie obecne i przyszłe prawa własności intelektualnej, w tym w szczególności prawa hodowcy roślin, prawa z patentów użytkowych, prawa do ochrony patentowej, prawa do wzorów użytkowych, majątkowe prawa autorskie, tajemnice handlowe, znaki towarowe i znaki usługowe i/lub wszelkie inne prawa, na całym świecie.
6. Naktuinbouw oznacza Holenderską Inspekcję Ogrodniczą z siedzibą pod adresem Sotaweg 22, Postbus 40, 2370 AA Roelofarendsveen, Holandia.
7. Potwierdzenie Zamówienia oznacza pisemne potwierdzenie przyjęcia Zamówienia przez Enza Zaden w formie pisma, wiadomości poczty elektronicznej lub listu przewozowego.
8. Oferta oznacza szczególne warunki zaproponowane Kupującemu przez Enza Zaden jako obowiązujące w stosunku do konkretnej transakcji sprzedaży.
9. Materiał Roślinny oznacza wszystkie rośliny i plony uzyskane lub wyhodowane z Produktów Enza Zaden przeznaczone do spożycia przez ludzi (i zwierzęta).
10. Produkty oznaczają nasiona i sadzonki dostarczone Kupującemu przez Enza Zaden.
11. Przetwarzanie oznacza obróbkę Produktu, w tym w szczególności obróbkę w celu polepszenia energii i siły kiełkowania , jakości roślin oraz ich ochrony przed szkodnikami i/lub chorobami.
12. Cennik oznacza publikowany i rozprowadzany przez Enza Zaden wykaz cen sprzedaży Produktów.
13. Zamówienie oznacza złożone przez Kupującego zlecenie zakupu Produktów.
14. Terminologia Odporności oznacza informacje i określenia zamieszczone w Załączniku.
15. Załącznik oznacza dokument dołączony do Umowy oraz niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży.
16. Specyfikacje Produktowe oznaczają informacje publikowane na stronach i w witrynach internetowych Enza Zaden.

Art. 2 – Zastosowanie niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży

1. Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży, wraz z Załącznikiem, mają zastosowanie do wszystkich przekazanych przez Enza Zaden Kupującemu Potwierdzeń Zamówienia i Ofert dotyczących Produktów i są dalej określane łącznie jako „Umowa”, chyba że Umowa wyraźnie stanowi inaczej.
2. Niniejszym wyraźnie wyłącza się zastosowanie ogólnych warunków (kupna) Kupującego.
3. Enza Zaden zastrzega sobie prawo do zmieniania niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży według własnego uznania. Nowa wersja Ogólnych Warunków Sprzedaży obowiązuje i ma zastosowanie do zakupów dokonywanych od chwili zawiadomienia Kupującego przez Enza Zaden o wprowadzeniu nowej wersji z tym zastrzeżeniem, że dokonane wcześniej zakupy będą podlegać wcześniejszej wersji Ogólnych Warunków Sprzedaży.
4. Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży mają zastosowanie w pełnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące przepisy. Każde postanowienie niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży uznane za nieważne lub bezskuteczne prawomocnym wyrokiem sądu lub prawomocną decyzją administracyjną bez możliwości dalszego odwołania zostanie zastąpione postanowieniem maksymalnie zbliżonym do nieważnego postanowienia pod względem celu i zamiaru. Nieważność jednego z postanowień nie wpływa na pozostałe postanowienia uzgodnione przez Strony.

Art. 3 – Zamówienie i Potwierdzenie Zamówienia

1. Enza Zaden zobowiązuje się sprzedawać Produkty Kupującemu po cenach określonych w Cenniku Enza Zaden lub w Ofercie.
2. Oferta złożona przez Enza Zaden ma charakter niewiążący i w każdym przypadku wygasa z upływem pięciu dni roboczych lub innego terminu określonego przez Enza Zaden.
3. Umowa między Enza Zaden a Kupującym wchodzi w życie na podstawie Potwierdzenia Zamówienia lub przyjęcia Oferty. Dlatego też do chwili przesłania Potwierdzenia lub przyjęcia Oferty między Stronami nie powstają żadne prawa i obowiązki.
4. Wszystkie Zamówienia podlegają normalnym zastrzeżeniom stosowanym w procesie produkcji nasion i ich dalszym przygotowaniu do sprzedaży. W razie wystąpienia warunków uzasadniających zastosowanie powyższych zastrzeżeń Enza Zaden nie jest obowiązana do realizacji dostawy, lecz podejmie działania z zachowaniem należytej staranności w celu dostarczenia proporcjonalnych ilości i/lub porównywalnych Produktów alternatywnych, a Kupujący nie będzie uprawniony do otrzymania wyrównania szkód lub kosztów.
5. Enza Zaden realizuje Zamówienia w miarę swoich największych możliwości. Jednak Enza Zaden jest uprawniona przynajmniej do dokonania odstępstwa od Zamówienia złożonego przez Kupującego pod względem wielkości, opakowania, ilości lub wagi.

6. Składając Zamówienie, Kupujący wskazuje informacje, specyfikacje i dokumenty wymagane zgodnie z przepisami kraju realizacji dostawy. Kupujący obowiązany jest zawiadomić Enza Zaden o wszelkich wymaganych formalnościach importowych. Kupujący przekazuje również Enza Zaden informację o wszelkich wymaganych świadectwach, sprawach fitosanitarnych, dokumentach wwozowych lub fakturach.
7. Enza Zaden nie odpowiada za opóźnienia w realizacji Zamówienia lub za niezrealizowanie Zamówienia w następstwie niewykonania lub w związku z niewykonaniem przez Kupującego któregośkolwiek z jego obowiązków określonych w art. 3. Kupujący odpowiada za wszelkie straty lub szkody poniesione przez Enza Zaden w następstwie takiego niewykonania lub w związku z nim.

Art. 4 – Ceny

1. Wszystkie ceny określone przez Enza Zaden w Cenniku i/lub Ofercie są podane w PLN, bez dodatkowych opłat i kosztów, w tym w szczególności opłat za obsługę, kosztów transportu i ubezpieczenia, kosztów wydania świadectw (jakości), podatku od towarów i usług oraz innych opłat, w przypadku których Enza Zaden zastrzega sobie prawo do fakturowania Dostawcy we właściwym zakresie.
2. Enza Zaden może korygować wszystkie ceny podane w Cenniku. Enza Zaden zastrzega sobie prawo do jednostronnej zmiany cen, którą Enza Zaden poinformuje Kupującego o wszelkich nowych cenach, które zastępują ceny podane i/lub oferowane wcześniej.
3. Dodatkowa cena – w przeliczeniu na metr kwadratowy lub/ i inną jednostkę miary – może zostać naliczona i uwzględniona w Umowie w przypadku szczególnych odmian nasion, sprzedawanych i nabywanych na specjalnych warunkach. Ta dodatkowa cena obowiązuje dla pojedynczej komercyjnej partii produkcji lub uprawy Materiału Roślinnego , chyba że Strony postanowią inaczej.

Art. 5 – Odstąpienie

W razie odstąpienia Kupującego od Zamówienia po zawarciu Umowy Kupujący obowiązany jest zapłacić co najmniej 10% ceny, którą Enza Zaden naliczyłaby w chwili dostawy, przy czym nie ogranicza to przysługującego Enza Zaden prawa do żądania pełnego odszkodowania za poniesione straty i koszty.

Art. 6 – Wysyłka

1. Enza Zaden dąży do wysłania zakupionych Produktów Kupującemu w terminie wysyłki wskazanym w Potwierdzeniu Zamówienia lub przyjęciu Oferty.
2. Umówiony przez Strony termin wysyłki ma charakter orientacyjny i nie należy go traktować jako terminu ostatecznego. W przypadku opóźnienia dostawy lub niedostarczenia zamówionego Produktu, Kupujący jako jedyny i wyłączny środek naprawy, wyznaczy Enza Zaden racjonalny, dodatkowy termin wysłania Produktu. W żadnym przypadku Enza Zaden nie ponosi odpowiedzialności za szkody, kary, straty, uszczerbek lub wydatki będące następstwem zwłoki w realizacji lub niezrealizowania wysyłki i/lub dostawy, a Kupujący nie jest uprawniony do rozwiązania Umowy.
3. Enza Zaden dokonuje wysyłki zgodnie z zasadą „Carriage Paid To” (CPT, według Incoterms: przewoźne opłacone do) umówionego miejsca przeznaczenia. Kupujący niniejszym upoważnia Enza Zaden do wyboru przewoźnika oraz do obciążenia Kupującego kosztami transportu o ile strony nie uzgodnią inaczej.
4. W przypadku dostaw częściowych Enza Zaden fakturuje osobno każdą dostawę.

Art. 7 – Zapłata

1. Kupujący dokonuje zapłaty w PLN w terminie czternastu (14) dni od daty faktury, przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Enza Zaden. Inny termin płatności wymaga uzgodnienia przez Strony w Umowie.
2. Kupujący nie jest uprawniony do wstrzymywania płatności ani dokonywania potrąceń lub odliczeń.
3. W razie niedotrzymania terminu jakiegokolwiek płatności Kupujący automatycznie jest w zwłoce bez zawiadomienia.
4. W przypadku płatności w ratach Kupujący jest w zwłoce bez zawiadomienia w razie niezapłacenia w terminie którejśkolew raty, a pozostałe raty stają się natychmiast wymagalne.
5. Od zaległych kwot nalicza się odsetki według stawki oprocentowania równej jeden procent za każdy miesiąc kalendarzowy. Enza Zaden zastrzega sobie prawo do zmiany oprocentowania po zawiadomieniu o tym Kupującego w odpowiednim terminie.
6. Enza Zaden przysługuje prawo do pozasądowego dochodzenia roszczeń o zapłatę zaległych kwot bez uprzedniego zawiadomienia. Kupujący pokrywa wszystkie koszty takiego pozasądowego dochodzenia roszczeń, wynoszące co najmniej 15% zaległej sumy i nie mniej niż 1000,00 PLN (bez podatku VAT).
7. Płatności dokonywane przez Kupującego są w pierwszej kolejności zaliczane na pokrycie pozasądowych kosztów dochodzenia roszczeń na dany moment, a następnie na poczet odsetek pozostałych do zapłaty i w ostatniej kolejności na spłatę najstarszej niezapłaconej faktury.
8. Enza Zaden zastrzega sobie prawo do wstrzymania świadczeń na podstawie jakiegokolwiek Umowy z Kupującym, w tym w szczególności do wstrzymania wszystkich dostaw, do czasu uregulowania przez Klienta wszelkich niuregulowanych płatności należnych Enza Zaden na podstawie jakiegokolwiek Umowy.

Art. 8 – Reklamacje

1. Kupujący kontroluje Produkty przy dostawie lub możliwie najszybciej po jej realizacji. Kupujący stwierdza,

zgodnie z Umową, czy:

- dostarczono właściwe pozycje;
 - dostarczono prawidłowe ilości;
 - dostarczone pozycje spełniają wszystkie wymogi jakościowe uzgodnione wyraźnie przez Strony na piśmie.
2. Kupujący zawiadamia pisemnie Enza Zaden w terminie pięciu dni roboczych od realizacji dostawy o wszystkich widocznych wadach lub brakach. W przypadku wad ukrytych pisemne zawiadomienie należy przekazać w ciągu pięciu dni roboczych od ujawnienia wady.
 3. Pisemne zawiadomienie przedstawia informacje spedycyjne (numer partii nasion, szczegółowy listu przewozowego i faktury), podstawę reklamacji oraz wszelkie materiały dowodowe (zdjęcia, oświadczenia sprzedawców itp.) w taki sposób, aby umożliwić Enza Zaden lub niezależnemu rzeczoznawcy sprawozdawcy zasadności reklamacji. Kupujący prowadzi ewidencje wykorzystania i stanu Produktów. Enza Zaden jest uprawniona do przeprowadzania kontroli, badań lub innych czynności sprawdzających stan przedmiotowych Produktów, a Kupujący bezwarunkowo współpracuje, na własny koszt, z Enza Zaden podczas realizacji tych czynności.
 4. W żadnym razie Kupujący nie zwróci Produktów, chyba że za pisemną zgodą Enza Zaden.
 5. Jeżeli Enza Zaden nie otrzyma pisemnej reklamacji w obowiązujących terminach, uznaje się, że Kupujący dokonał odbioru Produktów. Wszystkie roszczenia odszkodowawcze w związku ze szkodą lub stratą, które nie zostaną zgłoszone na piśmie w obowiązującym terminie, uznaje się za zaniechane przez Kupującego, a Kupujący wyraźnie przyjmuje i akceptuje wszelką odpowiedzialność za takie szkody lub straty.
 6. Jeżeli Strony nie będą w stanie rozstrzygnąć sporu dotyczącego jakości Produktów, każda ze Stron może wystąpić do Naktuinbouw o przeprowadzenie kontroli, której koszty pokrywa Strona, której twierdzenia okażą się bezzasadne. Kontrolę przeprowadza się na podstawie certyfikowanej próby, a ustalenia wiążą obie Strony, bez uszczerku dla ich prawa do wnoszenia sporów dotyczących następstw tych ustaleń do rozstrzygnięcia zgodnie z art. 17.
 7. Na podstawie niniejszego art. 8 środki prawne przysługujące Kupującemu oraz odpowiedzialność Enza Zaden ograniczają się do wymiany przedmiotowych Produktów albo, jeśli dotyczy, dostarczenia prawidłowej ilości lub, według uznania Enza Zaden, udzielenia Kupującemu kredytu odpowiadającego wartości tych Produktów.

Art. 9 – Zastrzeżenie tytułu

1. Enza Zaden zachowuje tytuł do Produktów do chwili wykonania przez Kupującego wszystkich zobowiązań wobec Enza Zaden, a w szczególności zobowiązań do zapłacenia faktur, odsetek umownych i kosztów pozasądowego dochodzenia roszczeń.
2. Kupujący może używać Produktów dostarczonych przez Enza Zaden w ramach swojej normalnej działalności, lecz bez uprzedniej pisemnej zgody Enza Zaden nie może zastawić Produktów ani Materiału Roślinnego na rzecz osób trzecich lub wykorzystać ich w inny sposób jako zabezpieczenia roszczeń.
3. Jeżeli przepisy kraju, do którego są dostarczane Produkty, przewidują dalej idące możliwości zastrzeżenia tytułu niż postanowienia niniejszego artykułu, te możliwości uznaje się za umówione przez Strony.
4. Na pierwsze żądanie Enza Zaden, Kupujący ustanowi zastaw na wszystkich Materiałach Roślinnych i środkach pieniężnych uzyskanych ze sprzedaży tych Materiałów Roślinnych na rzecz Enza Zaden lub inne zabezpieczenie zadowalające Enza Zaden.

Art. 10 – Siła wyższa

1. W razie wystąpienia siły wyższej oraz bez konieczności udziału sądu Enza Zaden może wstrzymać wykonywanie Umowy w całości lub w części albo, jeżeli zdarzenie siły wyższej przeciąga się, rozwiązać ją w całości lub w części. W żadnym przypadku Enza Zaden nie będzie obowiązana do zapłaty odszkodowania Kupującemu w związku z takim wstrzymaniem lub rozwiązaniem Umowy.
2. Siła wyższa oznacza: każdą okoliczność, której Enza Zaden nie mogła racjonalnie przewidzieć i/lub na którą nie mogła wpłynąć oraz wskutek wystąpienia którejś dostarczenie wszystkich lub jakiegokolwiek Produktów stało się racjonalnie niemożliwe lub nie może być racjonalnie wymagane. Siła wyższa obejmuje w szczególności wojnę, ryzyko wojny, zamieszki, powódź, zalanie, pożar, zakłócenia w transporcie, nieprzewidziane komplikacje techniczne, awarie, strąki w Enza Zaden lub u osoby trzeciej zatrudnionej przez Enza Zaden, blokady, zakazy przywozu lub wywozu, całkowite lub częściowe zajęcie lub konfiskatę zapasów w Enza Zaden, jej spółce zależnej lub u dostawcy przez organy cywilne lub wojskowe, brak możliwości transportu, brak realizacji lub nieterminową realizację dostaw przez dostawców Enza Zaden, awarie maszyn, zniszczenie i inne przestoje w spółkach Enza Zaden, jej spółkach zależnych lub u jej dostawców, jak również niedobory, wskutek których dostarczenie wszystkich lub jakiegokolwiek Produktów nie jest racjonalnie możliwe lub nie może być racjonalnie wymagane.
3. Siła wyższa oznacza również wszelkie okoliczności stanowiące podstawę do uznania zastrzeżeń dotyczących zbiorów i przetwarzania stosowanych powszechnie w branży nasienniczej. Te okoliczności uprawniają Enza Zaden do dostarczenia Kupującemu zmniejszonej proporcjonalnie wielkości zamówienia bez uszczerku dla innych praw przysługujących Enza Zaden na podstawie niniejszego artykułu.

Art. 11 – Używanie Produktów (licencja) i informacji o Produktach

1. Enza Zaden udziela Kupującemu na okres obowiązywania Umowy niewyłącznej, nieprzenoszalnej

i ograniczonej licencji na używanie Produktów wyłącznie w celu jednorazowej komercyjnej produkcji lub uprawy i sprzedaży Materiału Roślinnego.

- Kupujący nie będzie używał ani zezwalał na używanie Produktów, jakichkolwiek nasion z linii rodzielskiej, które można w nich znaleźć, ani jakichkolwiek uzyskanych roślin lub Materiału Roślinnego z nich pozyskanych do badań, hodowli, analiz molekularnych lub genetycznych, upraw, (re)produkcji, rozmnażania i/lub multiplikacji nasion lub do jakichkolwiek innych celów niż komercyjna produkcja lub uprawa Materiału Roślinnego zgodnie z niniejszym artykułem.
- Bez uprzedniego uzyskania uprzedniej pisemnej zgody Enza Zaden oraz spełnienia wszelkich warunków określonych przez Enza Zaden, Kupującemu nie wolno dostarczać jakichkolwiek Produktów żadnej osobie ani podmiotowi do produkcji lub uprawy ani dystrybuować, sprzedawać, przenosić, udzielać dalszych licencji, obciążać, ustanawiać hipoteki, zastawiać ani oferować jako zabezpieczenie jakiegokolwiek Produktu jakimkolwiek osobom (prawnym) lub podmiotom lub na ich rzecz.
- Każdy Kupujący, który po otrzymaniu pisemnej zgody Enza Zaden sprzedaje i przekazuje Produkty osobie trzeciej, wyraźnie nałoży na nią zobowiązania określone w art. 11 ust. 1, 2 i 3 i zawrwe w swojej umowie z tą osobą trzecią postanowienie, iż niniejsze klauzule obowiązują również na korzyść Enza Zaden, która może powoływać się na nie w postępowaniach prawnych w razie ich naruszenia przez tę osobę trzecią.
- Bez uprzedniej pisemnej zgody Enza Zaden Kupujący nie powierzy wykonywania swoich praw i obowiązków wynikających z niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży jakimkolwiek podwykonawcom. Enza Zaden udzieli takiej zgody na uprzedni pisemny wniosek Kupującego w zakresie uprawy Materiału Roślinnego przez osobę trzecią wyłącznie na korzyść Kupującego, z zastrzeżeniem wszelkich warunków, których wprowadzenia do umowy Kupującego z tą osobą trzecią Enza Zaden może zażądać.
- Wszelkie przekazane przez lub w imieniu Enza Zaden ilustracje, katalogi, dokumenty i oświadczenia dotyczące jakości, składu, wagi, miary, obchodzenia się w najbardziej ogólnym sensie, zastosowań i właściwości Produktów są oparte, na ile to będzie możliwe, o wyniki badań przeprowadzonych przez Enza Zaden i praktyczne doświadczenie Enza Zaden, jednak bez żadnej gwarancji, oświadczenia czy zapewnienia dotyczącego przeznaczania lub właściwości.
- Kupujący przyjmuje do wiadomości, że wszelkie przekazane przez Enza Zaden informacje dotyczące jakości (np. informacje na temat zdolności i siły kiełkowania, czystości mechanicznej lub genetycznej czy zdrowotności nasion) oraz właściwości Produktów dotyczą wyłącznie badań przeprowadzonych przez Enza Zaden, zastosowanej szczególnej próby nasion oraz szczególnych warunków, w których przeprowadzono te badania. Kupujący zgadza się, że powyższe informacje nie stanowią gwarancji, wyrażnej ani dorozumianej.
- Kupujący przyjmuje do wiadomości, że wyniki użycia Produktów uzyskane przez Kupującego zależą od takich czynników, jak miejsce uprawy, warunki występujące przed i w trakcie uprawy, w tym w szczególności warunki przechowywania Produktów, klimat oraz metody ochrony gleby i uprawy stosowane przez Kupującego. Kupujący ponosi wyłączną odpowiedzialność za określenie odpowiedniości i stosowności użycia Produktów w różnych warunkach i/lub do różnych celów.
- Enza Zaden przekazuje informacje o Produktach w celu udzielenia pomocy Kupującemu i bez względu na okoliczności Enza Zaden nie odpowiada wobec Kupującego za wyniki odbiegające od tych informacji. Enza Zaden nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek informację przekazane w związku z Odpornością zdefiniowaną w Załączniku 1 lub Odpornością w stosunku do chorób wskazaną dla poszczególnych Produktów ani za Specyfikację Produktowe udostępnione na stronach i w wtrynach internetowych Enza Zaden.
- Wszelkie gwarancje wygasają, a Enza Zaden nie ponosi odpowiedzialności za Produkt w razie jego przepakowania lub poddania obróbce, uzdatnianiu i/lub jakimkolwiek innym czynnościom wykonanym przez Kupującego albo przez Enza Zaden lub osobę trzecią na zlecenie Kupującego.
- Kupujący przyjmuje do wiadomości, że Produkty dostarczane przez Enza Zaden nie nadają się do spożycia przez ludzi lub zwierzęta.

Art. 12 – Odpowiedzialność i ochrona przed odpowiedzialnością

- W żadnym przypadku Enza Zaden nie ponosi odpowiedzialności wobec Kupującego (lub osoby trzeciej doznającej skutków Umowy) w zakresie jakichkolwiek szkód specjalnych, szkód uprawniających do odszkodowania retorsyjnego oraz szkód ubocznych lub następczych, w tym w szczególności z tytułu utraty zysków, zbiorów, dobrego imienia, przychodów, produkcji, zamówień lub okazji.
- W każdym przypadku oraz w maksymalnym prawie dozwolonym zakresie odpowiedzialność Enza Zaden jest ograniczona do kwoty (bez podatku VAT) zafakturowanej z tytułu przedmiotowych Produktów oraz, według wyboru Enza Zaden, obejmuje albo nieodpłatną wymianę Produktów, albo zapłacenie kwoty równej cenie Produktów.
- Wszelkie potencjalne roszczenia z tytułu odpowiedzialności lub odszkodowawcze wygasają w razie niezgłoszenia żadnego takiego roszczenia w ciągu 12 miesięcy od dostarczenia Produktów.
- Kupujący niniejszym wyraźnie potwierdza, że rozumie i przyjmuje to ograniczenie odpowiedzialności Enza Zaden.
- Kupujący uchroni i obroni Enza Zaden oraz jej podmioty powiązane (obecne i byłe), członków zarządu i pracowników przed wszelkimi roszczeniami osób trzecich, działaniami prawnymi, postępowaniami i pozwanymi oraz związanymi z nimi zobowiązaniami, odszkodowaniami, ugodami, karami, grzywnami, kosztami i wydatkami (włączając w szczególności racjonalne wynagrodzenie pełnomocników prawnych)

poniesionymi przez Enza Zaden w następstwie naruszenia przez Kupującego jakichkolwiek warunków Umowy, użycia lub niewłaściwego użycia Produktów przez Kupującego i/lub w następstwie winy, niedbalstwa lub umyślnego działania Kupującego lub w związku z powyższym.

Art. 13 – Prawa Własności Intelektualnej

- Kupujący potwierdza i przyjmuje do wiadomości, że, z zastrzeżeniem licencji przewidzianej w art. 11 ust. 1, wyłączne prawo i tytuł do wszystkich Praw Własności Intelektualnej dotyczących Produktów, Materiału Siewnego lub wszelkich mutacji, odmian lub materiałów (biologicznych) uzyskanych z ich wykorzystaniem lub w nich zawartych, w tym w szczególności właściwości genetycznych, cech, technologii i/lub ich wszystkich właściwości (fenotypowych), jak również związanych ze znakami towarowymi Enza Zaden, przez cały czas są i pozostają przy Enza Zaden lub jej jakichkolwiek podmiotach powiązanych.
- Jeżeli, i w zakresie, w jakim, Kupujący na mocy obowiązujących przepisów uzyska jakiegokolwiek Prawa Własności Intelektualnej do Produktów, Materiału Siewnego lub jakichkolwiek mutacji, odmian lub materiałów (biologicznych) pozyskanych z ich wykorzystaniem lub w nich zawartych, włączając w szczególności właściwości genetyczne, cechy, technologie i/lub ich wszystkie właściwości (fenotypowe), Kupujący niniejszym przenosi te Prawa Własności Intelektualnej na Enza Zaden, która przyjmuje to przeniesienie. Kupujący niniejszym upoważnia Enza Zaden do zarejestrowania oraz dokonania inych czynności w celu zrealizowania lub dokończenia takiego przeniesienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, a na żądanie Enza Zaden udzieli jej pomocy i podejmie wszelkie działania uznane przez Enza Zaden za niezbędne w celu zarejestrowania, zrealizowania lub dokończenia takiego przeniesienia.
- Kupujący zobowiązuje się, że nie będzie używać ani nie zarejestruje jakichkolwiek znaków towarowych, nazw handlowych, nazw przedsiębiorcy (firmy), nazw domen, symboli ani oznaczeń odmian identycznych lub myląco podobnych do znaków towarowych, nazw handlowych, nazw przedsiębiorcy (firmy), nazw domen, symboli ani oznaczeń odmian należących do Enza Zaden lub któregośkolwiek spośród jej podmiotów powiązanych.
- Kupującemu nie wolno używać znaków towarowych, nazw handlowych i/lub szaty graficznej Enza Zaden do jakichkolwiek celów, chyba że za pisemną zgodą Enza Zaden.
- Jeżeli i gdy Kupujący odnajdzie, dostrzeże lub odkryje odmianę pochodną, w tym w szczególności mutację w produkcji i hodowli Materiału Siewnego, niezwłocznie zawiadomi o tym Enza Zaden listem poleconym.
- Na pisemne żądanie Enza Zaden Kupujący niezwłocznie przekaże Enza Zaden wystarczającą ilość materiału obejmującego odmianę pochodną (np. mutantą) do przeprowadzenia badań.
- W przypadku odmiany pochodnej (np. mutantą) Kupujący jest obowiązany wykląpić do Enza Zaden o udzielenia zgody przed podjęciem następujących czynności w stosunku do składników mutacji lub zebranego materiału mutacji: (a) produkcja lub rozmnażanie, (b) przygotowanie do rozmnażania, (c) oferowanie na sprzedaż, (d) sprzedaż lub inne działania marketingowe, (e) import i/lub eksport; (f) zaopatrywanie do któregośkolwiek z powyższych celów.
- Nowe mutacje uzyskane z tych mutacji również są uznawane za odmiany pochodne (chronionych) odmian Enza Zaden, a postanowienia ust. 5 do 7 niniejszego art. 13 stosuje się odpowiednio.
- Kupujący zobowiązuje się umożliwić Enza Zaden przeprowadzanie kontroli i w pełni współpracować z Enza Zaden w ich trakcie w celu sprawdzenia wszelkich możliwości naruszenia praw Enza Zaden lub Umowy. Kupujący umożliwi Enza Zaden albo osobie lub przedsiębiorcy wskazanemu przez Enza Zaden bezpośredni dostęp do obiektów Kupującego, w tym w szczególności do jego działalności obejmującej szklarnie oraz obiekty administracyjne i rolnicze. Rozumie się, że określenie „działalność” obejmuje również działalność prowadzoną przez osoby trzecie w imieniu lub na rzecz Kupującego.
- Kupujący w pełni współpracuje z Enza Zaden w celu ochrony praw Enza Zaden przed naruszeniem.

Art. 14 – Naruszenie, wstrzymanie wykonywania i rozwiązanie Umowy

- Jeżeli Strona nie wykona któregośkolwiek ze swoich obowiązków określonych w Umowie, a to naruszenie trwa przez okres trzydziestu (30) dni od otrzymania przez Stronę naruszającą pisemnego zawiadomienia wskazującego naruszenie, druga Strona będzie uprawniona do zawieszenia dalszego wykonywania Umowy lub do jej rozwiązania w trybie rozsądowym pisemnym poleceniem, bez uszczerbku dla jakichkolwiek innych praw przysługujących jej na mocy Umowy, w tym w szczególności prawa do żądania odszkodowania od Kupującego na pokrycie jej wszystkich szkód i kosztów powstałych w następstwie takiego naruszenia.
- W razie likwidacji Kupującego, złożenia przez niego wniosku o ogłoszenie upadłości lub uzyskania przez niego zawieszenia płatności, dokonania przez niego całkowitej cesji swoich aktywów na rzecz wierzycieli, ustanowienia syndyka dla majątku Kupującego lub jego rozwiązania wszystkie zobowiązania płatnicze Kupującego stają się natychmiast wymagalne, a Enza Zaden jest uprawniona do wstrzymania dalszego wykonywania Umowy lub do jej rozwiązania, bez uszczerbku dla jej prawa do żądania odszkodowania od Kupującego na pokrycie jej wszystkich szkód i kosztów powstałych w następstwie takich działań.
- W razie wystąpienia któregośkolwiek ze zdarzeń wskazanych w art. 14 ust. 2 Kupujący niezwłocznie zawiadomi o tym Enza Zaden. Kupujący niniejszym udziela Enza Zaden prawa i/lub jest obowiązany do sporządzenia, złożenia lub zarejestrowania wszelkich dokumentów i do podjęcia wszelkich działań

niezbędnych do wykonania, wyegzekwowania lub realizacji Umowy, a w szczególności do zagwarantowania pierwszeństwa wykonania zobowiązań płatniczych.

Art. 15 – Postanowienia końcowe

- Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży zastępują ich wcześniejsze wersje i mają zastosowanie do wszystkich Umów zawartych po dniu publikacji niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży na stronie internetowej Enza Zaden: www.enzazaden.nl.
- Bez uprzedniej pisemnej zgody Enza Zaden Kupujący nie dokona przelewu swoich praw i obowiązków z Umowy na osoby trzecie.
- Kupujący wyraża zgodę na to, że Enza Zaden przysługuje prawo do dokonania przelewu swoich praw i obowiązków z Umowy na osoby trzecie w dowolnym terminie.
- Umowę można zmienić wyłącznie pismem podpisanym przez obie Strony.

Art. 16 – Prawo właściwe

Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży oraz Umowa podlegają prawu holenderskiemu. Zastosowanie Konwencji wiedeńskiej o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów zostaje wyraźnie wyłączone.

Art. 17 – Rozstrzygnięcie sporów

- W razie wystąpienia sporu dotyczącego niniejszych Ogólnych Warunków Sprzedaży i/lub Umowy, którego nie można będzie rozstrzygnąć polubownie, Strony najpierw skierują spór do postępowania prowadzonego na podstawie Regulaminu Mediacji Międzynarodowej Izby Handlowej (ICC Mediation Rules). Jeżeli spór nie zostanie rozstrzygnięty zgodnie z tym Regulaminem w ciągu 45 dni od złożenia Wniosku o Mediację lub w innym terminie uzgodnionym przez Strony na piśmie, spór zostanie ostatecznie rozstrzygnięty zgodnie z Regulaminem Arbitrażu Międzynarodowej Izby Handlowej (ICC Rules of Arbitration) przez jednego lub więcej arbitrow ustanowionych zgodnie z Regulaminem Arbitrażu.
- Miejsce mediacji i arbitrażu jest Amsterdam, Holandia.
- Enza Zaden jest uprawniona do wezwania Kupującego w dowolnym czasie do stawienia się przed sądem właściwym dla siedziby Kupującego.

Załącznik 1 – Odporność

1. Terminologia i definicje

- ‘Odporność immunologiczna’ oznacza brak podatności na atak lub zakażenie przez danego szkodnika lub czynnik chorobotwórczy (patogen).
- ‘Odporność’ jest to zdolność odmiany roślin do ograniczania wzrostu i rozwoju danego szkodnika lub patogenu i/lub szkód przez niego powodowanych w porównaniu z podatnymi odmianami roślin w podobnych warunkach środowiskowych i pod wpływem podobnego oddziaływania ze strony szkodnika lub patogenu. Odmiany o wysokiej odporności mogą wykazywać pewne objawy choroby lub uszkodzenia pod zmasowanym działaniem szkodnika lub patogenu. Określono dwa poziomy odporności:

I. Wysoka odporność (WO lub HR): odmiany roślin, które znacząco ograniczają wzrost i rozwój danego szkodnika lub patogenu w warunkach normalnego oddziaływania ze strony szkodnika lub patogenu w porównaniu z podatnymi odmianami. Te odmiany roślin mogą jednak wykazywać pewne objawy lub uszkodzenia pod zmasowanym działaniem szkodnika lub patogenu.

II. Średnia odporność (ŚO lub IR): odmiany roślin, które ograniczają wzrost i rozwój danego szkodnika lub patogenu, lecz mogą wykazywać większe objawy lub szkody w porównaniu z odmianami o wysokiej odporności. Odmiany roślin o średniej odporności będą wykazywać mniejsze objawy lub szkody w porównaniu z podatnymi odmianami roślin w hodowli w podobnych warunkach środowiskowych i/lub pod podobnym oddziaływaniem ze strony szkodnika lub patogenu.

c) ‘Podatność’ w przypadku odmiany roślin jest to brak zdolności do ograniczania wzrostu i rozwoju danego szkodnika lub patogenu.

2. Informacje dotyczące odmian

Odporność odmian naszych roślin będzie oznaczana kodem (zobacz wykaz kodów na stronie www.enzazaden.com), chyba że wskazano inaczej. Jeżeli dana odmiana wykazuje odporność na więcej niż jeden patogen, poszczególne kody odporności będą oddzielone symbolem ‘/’. Jeżeli w kodzie obronności danej odmiany występuje odniesienie do pewnych szczepów, dla których występuje obronność, oznacza to brak obronności w stosunku do innych szczepów tego samego patogenu. Jeżeli w kodzie odporności nie występuje żadne odniesienie do szczepów patogenu, dla których występuje obronność, oznacza to występowanie obronności jedynie w stosunku do pewnych nieokreślonych dodatkowo izolatów, a my niniejszym oświadczamy, że nie udzielamy żadnej (dorozumianej) gwarancji, iż ta odmiana nie zostanie zakażona przez przedmiotowy patogen.